

to di raccolta specializzato, dove sarà preso in consegna gratuitamente. E' possibile ottenere informazioni circa tali punti di raccolta presso le autorità locali, o presso il punto vendita.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il produttore fornisce una garanzia per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre esclusivamente i danni derivanti da colpa del produttore cioè i difetti dei materiali e gli errori di montaggio. Non copre i danni conseguenti all'utilizzo improprio del dispositivo, o all'utilizzo del dispositivo a scopi non conformi alla sua destinazione d'uso. Attenzione: ogni tentativo di modifica o di smontaggio del dispositivo che non rientra nell'ambito del normale utilizzo e manutenzione, provoca la perdita della garanzia! Nel caso venga rilevato un malfunzionamento, è necessario inviare il dispositivo all'indirizzo del venditore o del produttore, insieme alla carta di garanzia compilata. Condizione per il riconoscimento del diritto alla garanzia è la corrispondenza tra la data di produzione e quella indicata sulla carta di garanzia. Le presenti condizioni non escludono, non limitano e non sospendono i diritti dell'acquirente derivanti dalla difformità tra il prodotto e il contratto. La garanzia è limitata unicamente alla riparazione o alla sostituzione del dispositivo stesso. La garanzia non comprende le conseguenze della perdita o della distruzione di qualsiasi altro oggetto.

| CZ | NÁVOD K OBSLUZE |
|--|------------------------|
| Děkujeme Vám za nákup výrobku AQUAEL. Jsme přesvědčeni, že budete spokojeni s jeho fungováním. Abychom se vyhnuli jakýmkoliv problémům při jeho používání, prosíme Vás o přesné dodržování následujících pokynů. | |

URČENÍ. SOCKET LINK DUO je elektronický dvoukanalový akvaristický časovač ovládaný pomocí mobilní aplikace. Spolupracuje s osvětlením, oběhovým čerpadlem, elektromagnetickým ventilem, sterilizátorem, topným kabelem, infuzními pumpami apod. Umožňuje s přesností na sekundu precizně zapnout/vypnout libovolný elektrický přístroj s příkonem do 250 W se zástrčkou typu C, tj. plochou zástrčkou. Je vybaven funkcí spojení s Wi-Fi routerem prostřednictvím WPS tlačítka. Umožňuje nastavit precizní časový interval s přesností do desetin sekundy.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Zařízení, které jste právě zakoupili, bylo vyrobeno v souladu se současně platnými bezpečnostními normami Evropské unie. Pro dlouhodobé a bezpečné používání tohoto topného tělesa prosím bezpodmínečně dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

- Před instalací a pokaždé před spuštěním zařízení se pozorně seznamte s tímto návodem k použití a montáži (obr. A).
- Topné těleso smí být používáno pouze v místnostech a výlučně v souladu se svým určením (obr. B).
- Zařízení smí být připojeno pouze ke zdroji elektrické energie se jmenovitým napětím uvedeným na zařízení a v technických údajích.
- Pokaždé než ponoříte ruku do vody, odpojte všechny elektrické přístroje, které se v akváriu nacházejí, od zdroje elektrické energie (obr. C).
- Toto zařízení může být užíváno dětmi ve věku minimálně 8 let a osobami se sníženými fyzickými a mentálními schopnostmi a osobami bez zkušeností a znalosti zařízení, pokud bude zajištěn dohled nebo instruktáž ohledně užívání vybavení bezpečným způsobem a bude pochopeno souvisění s tím nebezpečí. Děti by si neměly hrát s vybavením. Děti bez dohledu nemohou provádět čištění a údržbu zařízení (obr. D).
- Společnost AQUAEL Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení dvoukanalový akvarijní časovač SOCKET LINK DUO je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese: www.aquael.com
- Každé zařízení je navíc označeno individuálním sériovým identifikačním číslem, které je možné zjistit pomocí aplikace pro ovládání zařízení.

Přihláška. SOCKET LINK DUO je moderní akvarijní časovač. Může být ovládn prostřednictvím internetu, pomocí operačního systému iOS instalovaného v přístrojích značky APPLE (iPhone, iPad, iPad touch) a systému Android. Je vybaven funkcí aktualizace zařízení z úrovně mobilní aplikace (Aquael AQU@RIUM) a má možnost spojení s Wi-Fi routerem pomocí WPS tlačítka. Po zapnutí přístroje, když dioda signalizující stav bílká modře, stiskněte fyzické tlačítko WPS na routeru (nebo tlačítko WPS v rozhraní) a následně stiskněte tlačítko WPS na přístroji a vyčkejte 3 minuty na navázání spojení.

Zařízení je možné připojit také přímo z aplikace. Za tímto účelem po jejím spuštění stiskněte tlačítko + sloužící k rychlému přidávání zařízení v lokální síti. Po jeho stisknutí se objeví okno pro připojení k síti Wi-Fi. Poté, co se zobrazí název sítě (sít lze změnit prostřednictvím tlačítka „change network“), zadejte heslo. Po kliknutí na tlačítko „POVYBÍT“ dojde k zahájení procesu navázání spojení zařízení se sítí Wi-Fi.

Pro bezproblémové navázání spojení jenomto oběť na to, aby se zařízení, telefon nebo tablet a Wi-Fi router nacházely blízko sebe pro zajištění správného signálu sítě.

Bližší informace ohledně provozních režimů zařízení, způsobů jeho restartování, spojení s aplikací a ovládání prostřednictvím proxy serveru naleznete v plně verzi návodu dostupné v aplikaci v záložce „Help“ nebo na www.aquael.com

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE. ☒ Opotřebovane elektrické a elektronické zařízení nelze vyházovat do komunálního odpadu. Třídní a řadné zneškodňovani tohoto typu odpadů přispíva k ochraně životního prostředí. Uživatel je povinen předat použité zařízení do specializovane sběrný, kde bude přijato zdarma. Informace o těchto sběrnách získate na místním obecním úřadě nebo ve sběrné suróvin.

ZARUČNÍ PODMINKY. Výrobce poskytuje záruku na dobu 24 měsíců ode dne zakoupení. Záruka zahrnuje vyhradně poškození vzniklá vinou výrobce, tj. materiálave nebo montážní vady, nevztahuje se na poškození vzniklá vinou uživatele v důsledku nesprávného používání v rozporu s určením zařízení.

Upozornění. Jakékoliv přestavby nebo demontáž zařízení mimo běžné používání a údržbu mají za následek ztrátu záruky! V případě zjištění chybné funkce zařízení zašlete spolu s vyplněným záručním listem na adresu prodávce. Podmínkou pro uznání záruky je shoda data výroby uvedeného na výrobku s datem uvedeným na záručním listu. Tyto podmínky nevylučují, nemezují ani nepodmiňují opravnéni kupujícího v případě rozdílnosti mezi zbožím a smlouvou.

| HU | KEZELÉSI ÚTMUTATÓ |
|-----------|--------------------------|
|-----------|--------------------------|

Tisztelt Hölgyeim és Uraim! Köszönjük az AQUAEL termékének megvásárlását. Meggyőződésünk, hogy elégedettek lesznek a működésével. A használatával kapcsolatos mindennemű probléma elkerülése végett tisztelőttel kérjük, először is olvassa át figyelmesen az alábbi útmutatót.

RENDELTETÉS. A SOCKET LINK DUO egy elektronikus, kétszatornás akvarisztikai, mobil alkalmazással vezérelt idővezérlő. Együtműködik lámpával, keringető szivattyúval, szolenoid szeleppel, sterilizátorral, fűtőkábel-lel, infúziós szivattyúval stb. Maximum 250W teljesítményű és „C típusú”, azaz lapos csatlakozóval ellátott elektromos készülék precíz, másodpercre pontos bekapcsolási/kikapcsolását teszi lehetővé. WPS gombbal rendelkezik, mellyel Wi-Fi routerrel csatlakoztatható. Precízió, tízezredmásodpercnyi pontossággal állíthatók be időintervallumok.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT FELTÉTELEI

Az Ön által megvásárolt berendezés az Európai Unió területén jelenleg érvényes biztonsági szabványok követelményeinek megfelelően készült. A tartós és biztonságos használata érdekében kérjük, ismerkedjen meg az alábbi biztonsági feltételekkel:

- A berendezés felszerelése és minden egyes üzembe helyezése előtt pontosan meg kell ismerkedni a jelen használati és szerelési útmutatóval (Ábra. A).

- A berendezés csupán zárt helyiségekben és kizárólag a rendeltetésének megfelelő célokra használható (Ábra. B).
- A berendezés csak a rajta és a műszaki adatokban feltüntetett névleges feszültségű elektromos hálózatról üzemeltethető.
- Mielőtt kezével a vízbe nyúlna, kérjük válassza le az akváriumban levő minden berendezést a villamos hálózatról (Ábra. C).
- Ezt a berendezést a legalább 8. életévüket betöltött gyermekek vagy testi, szellemi lehetőségeikben korlátozott személyek, vagy tapasztalatlan és a berendezést nem ismerő személyek csak akkor használhatják, ha biztosítva van a felügyeletük, vagy a berendezés biztonságos használatára vonatkozó tájékoztatás, melynek során megértették a vele kapcsolatos veszélyeket. A gyermekeknek a berendezéssel nem szabad játszaniuk. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül (Ábra. D).

- Az AQUAEL Sp. z o.o. ezennel kijelenti, hogy a rádiókészülék típusa kétszatornás akvariummvezérlő SOCKET LINK DUO megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.aquael.com.
- Mindegyik készülék egy egyedi ID sorszámszámmal van ellátva, mely a készüléket vezérlő alkalmazás szintjén olvasható le.

| |
|--|
| KÉRELEM. A SOCKET LINK DUO egy modern akváriumvezérlő. Interneten keresztül, APPLE készülékeken (iPhone, iPad, iPad touch) futó iOS rendszeről, valamint Android rendszerről vezérelhető. Lehetővé teszi a készülék frissítését a mobil alkalmazás (Aquael AQU@RIUM) szintjéről, valamint a WPS gomb segítségével Wi-Fi routerrel csatlakoztatható. A készülék bekapcsolását követően, amikor a LED lámpa kékken villog, nyomja meg a routeren található WPS gombot (vagy az interfész WPS gombját), majd nyomja meg a készüléken található WPS gombot és várjon 3 percet a csatlakozás létrejöttéig. A készülék közvetlenül az alkalmazás szintjéről is csatlakoztatható. Ehhez az alkalmazás elindítását követően nyomja meg a helyi hálózaton található készülékek gyors hozzáadására szolgáló + gombot. A gomb megnyomását követően megjelenik a Wi-Fi hálózathoz való csatlakozásra szolgáló ablak. Megjelenik a hálózat neve (a hálózatot a „change network” gombbal módosítható), ezt követően adja meg a jelszót. A „JÓVÁHAGYÁS” gomb megnyomását követően megkezdődik a készülék wifi hálózattal való csatlakoztatása. A problémamentes csatlakozáshoz ügyeljen arra, hogy a készülék, a telefon vagy tablet és a Wi-Fi-router egymáshoz közel legyen a megfelelő hálózati erősség biztosítása érdekében. A készülék munkamódjaival, az újraindítással, az alkalmazással való csatlakozással és a proxy serveren keresztül történő vezérléssel kapcsolatos részletes információkat az alkalmazás „Help” menüpontjában vagy a www.aquael.com weboldalon található használati útmutató teljes változata tartalmazza. |
|--|

KISELÉJTÉZÉS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS. ☒ Az elhasználotott elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási szemétkbe nem szabad kidobni. Az ilyen típusú hulladékok elkülönített gyűjtése és helyes újrahazsnosítása hozzájárul a természetes környezet értékeinek védelméhez. A felhasználó felel az elhasznált készülékek egy speciális gyűjtőhelyre való elviteléért, ahol azt térítésmentesen átveszik. Az ilyen gyűjtőhelyről információ nyerhető a helyi önkormányzati szerveknél vagy az eladás helyén.

GARANCIAFELTÉTELEK. A gyártó a vásárlástól számított 24 hónapos garanciát biztosít. A garancia kiterjed a gyártó hibájából felmerülő meghibásodásokra, azaz a szerelési és anyaghibákra, de nem vonatkozik a felhasználó hibájából keletkezett, a nem megfelelő kezelésből vagy a berendezésnek a rendeltetésétől eltérő más használatból keletkezett meghibásodásokra. Figyelem: a berendezésen bármilyen változtatás vagy a szétszerelés megkísérlése nem minősül normális használatnak vagy karbantartásnak, és az ilyenek a garancia elvesztését okozzák! Ha a berendezés működésének helytelenségét észleli, kérjük küldje el a berendezést – az eladó által kiöltött garancialevéllel együtt – a gyártó vagy az eladó címére. A garancia elismerésének feltétele a termék felbontott és a garancialevélre beírt gyártási idők azonosága. Olyan esetben, ha az áru nem felel meg a szerződésnek, a jelen feltételek nem zárnak ki, nem korlátozzák és nem függesztik fel a Vevő e tényből adódó jogait. A garancia csupán magának a berendezésnek a kijavítására vagy cseréjére korlátozódik. Nem öleli fel semmilyen egyéb objektum elvesztésének vagy megszemmisülésének következményeit.

| GUARANTEE CARD • KARTA GWARANCYJNA GARANTIESCHEIN • FICHE DE GARANTIE ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН • HOJA DE GARANTIA GARANZIA • ГАРАНЦИОННА КАРТА ZÁRUČNÍ LIST • ЕГҮҮГЭН • JAMSTVENI LIST GARANCIALAP • GARANTIEBEWIJS FICHA DE GARANTIA • GARANȚIE GARANTIKORT • ZÁRUČNÝ LIST ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН |
|---|
|---|

| |
|---|
| Date of selling • Data sprzedazy • Verkaufdatum • Date de vente • Data prodajmy • Fecha de venta Data vendita • Дата на продажба • Datum prodeje • Ημερομηνίαπώλησης • Datum prodaje • Eladás dátuma Verkoopdatum • Data de venda • Data vânzării • Försäljningsdatum • Datum predaja • Дата продажы |
|---|

| |
|--|
| Stamp & signature of seller • Stempel i podpis sprzedawcy • Stempel und Unterschrift des Händlers Cachet et signature du vendeur • Печат и подпис продавца • Sello y firma del vendedor Timbro e firma del venditore • Печат и подпис на продавача • Razikto a podpis prodajce Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή • Peat i potpis prodavca • Az eladó pecsétje és aláírása Stempel en handtekening van de verkoper • Carimbo e assinatura do vendedor Štampla și semnătura vânzătorului • Säljares stämpel och namnteckning • Pečiatka a podpis predajcu Подпис та печатка продавця |
|--|

| |
|---|
| CLIENT REMARKS • UWAGI KLIENTA • BEMERKUNGEN DES KUNDEN • REMARQUES DU CLIENT ЗАМЕЧАНИЯ КЛИЕНТА • COMENTARIOS DEL CLIENTE • COMMENTI DEL CLIENTE ЗАБЕЛЕЖКИ НА КЛИЕНТА • POZNÁMKY ZÁKAZNÍKA • ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΕΛΑΤΗ • NAPOMENE KLIENTA A FELHASZNÁLÓ MEGJEGYZÉSEI • OPMERKING VAN DE KLANT • OBSERVAÇÕES DO CLIENTE OBSERVAȚIILE CLIENTULUI • KUNDANMÄRKNINGAR • POZNAMKY ZÁKAZNÍKA • ПРИМІТКИ КЛІЄНТА Defect description: • Opis usterki: • Beschreibung des Fehlers: • Description du défaut: Описание неисправности: • Descripción de avería: • Descrizione del guasto: • Описание на повреда: Popis závady • Περιγραφή της βλάβης: • Opis mane: • A hiba leírása: • Beschrijving van het defect: Descrição da falha: • Descrierea defecțiunii: • Felbeskrivning: • Popis poruchy: • Опис браку: |
|---|

| |
|--|
| Garancia jest udzielana na okres dwóch lat od daty sprzedaży i obowiązuje na terenie Unii Europejskiej. |
|--|



SOCKET LINK DUO

CE EAC

CE EAC

CE EAC

CE EAC

CE EAC

CE EAC

CE EAC

CE EAC

CE EAC

CE EAC

CE EAC

CE EAC

CE EAC

